

Vörös Lobogó

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XVI. évfolyam,
4882. szám
4 oldal,
20 bani
Csütörtök,
1960.
november 17.

Lapunk tartalmából:

- Műszaki könyvtár a termelés szolgálatában 2. old.
- Elutazott a Lengyel Népköztársaság kormányküldöttsége 2. old.
- Versenyben „A” szakma legjobbjai” címért 2. old.
- A pionírházról jelentik... 2. old.
- Hírek a kovaszinci kollektív gazdaságból 2. old.
- A bírálattól és önbírálati szellemben... 3. old.
- Csak kötelességemet teljesítem... 3. old.
- Többletjavaldalmazásban részesülnek 3. old.
- Hogyan szervezzük meg a belső tartalékok feltárására és hasznosítására alakult bizottságok tevékenységét? 3. old.
- Az ENSZ-központban politika bizottságának munkálatai 4. old.
- Az UNESCO általános konferenciájának munkálatai 4. old.
- A japán kormánykörök fokozzák az ország militarizálását 4. old.
- Hírek a tőkés országok gazdasági életéből 4. old.

Feldolgozzák az 1961 évi terv feladatait a szakszervezeti csoportokban

Újabb sikerek elérése felé

Néhány hét és végetér a sikeresen gazdag 1960-as év. Umeinkben a dolgozók fokozott lelkesedéssel harcolnak az évi tervfeladatok teljesítéséért. A Bernáth Andor gépjávitó központ, valamint a Cukorgyár már befejezte évi tervét és több vállalatunk termelése oly jól áll, hogy rövidesen a becsülttel végzett munka tudatában büszkén jelenthetik pártunknak: határidő előtt megvalósítottuk feladatainkat. És így van ez országsszerte. Szeretett hazánk dolgozó népét újabb nagy tettekre ösztönzi pártunk III. kongresszusának történelmi jelentőségű dokumentuma. Gh. Gheorghiu-Dej elvtárs, az RMP KB legutóbbi plenáris ülésén elhangzott előterjesztésében rámutatott arra: előzetes adatok szerint számtalan lehet rá, hogy idén az ipari termelés 1959-hez viszonyítva mintegy 15,5 százalékkal növekszik a tervben előirányzott 14 százalékkal szemben.

NAPIRENDE

Dolgozó népünk, pártunk vezetésével határozottan halad az újabb, még nagyobb sikerek elérése felé.

És az újabb nagyszerű feladatokat magába foglaló 1961 évi terv mutatószámait már elmélyülten tanulmányozzák a dolgozók minden üzemben. Ez a terv ismét mérőfőldet jelent a párt III. kongresszusa által kijelölt nagy célok elérésében: népgazdaságunk fejlesztésében, az életszínvonal emelésében.

Az 1961-es évi terv teljesítése az a nagy és magaslatos közeli cél, amelyet pártunk jelölt ki öntudatos szorgalmas dolgozó népünk számára. A műszaki fejlődés lehetővé teszi 1961-ben is, hogy teljes mértékben megvalósítsuk az állami terv minden mutatószámát. A siker egyik legfőbb biztosítéka, hogy a tervet helyesen és észszerűen bontsák fel vállalatunkban osztályok, részleg és műhelyek, sőt munkahelyek szerint. A munkások értékes javaslataival, kezdeményezéseikkel járulnak hozzá, hogy vállalatunkban már az év első napjainban biztosítható a termelés egyenletes ütemét.

Városunk üzemében e héten kezdődött meg a terv megtárgyalásának szervezett folyamata. A szakszervezeti csoportok-

A Refacerea gyárban

A konzervgyártók is szakszervezeti csoportgyűléseken vették meg a jövő évi tervfeladatokat. Ezeket a megbeszéléseken a munkások kifejezésre juttatták elhatározásukat, hogy mindent megtesznek a megnövekedett feladatok teljesítéséért és túlszárnyalásáért.

A jövő évi nagy feladat három a főzések és huskonzerv készítő részleg munkaközösségére. 1961-ben 28,2 százalékkal növekszik a főzések-konzerv gyártását és 78,5 százalékkal a huskonzerv készítését.

A megnövekedett terv sikeres megvalósítása érdekében a szakszervezeti csoportgyűléseken a dolgozók 29 javaslatot terjesztettek elő. A bevált javaslatok alkalmazása a korszerűsített technikai feltételek mellett jelentősen megkönnyíti majd a termelést és hozzájárulnak a termelékenység növeléséhez. Tápáncea Alexandru elvtárs például javasolta, hogy mivel a többtermelésen kívül nagy figyelmet kell fordítani a minőség állandó javítására is, a jövő év első és második negyedében szervezzék szakmai tanfolyamot.

Susan Letitia azt javasolta, hogy biztosítsák a munka sajtóságának megfelelő munkavédelmi felszereléseket. Flgyelemre méltó az, amit Adoc Geta említett meg: azt indítványozta, hogy helyezték üzembe az új konzervzáró gépet.

Az Ipari Cikketek Árúító Helyi Kereskedelmi Szervezetben

Tegnap délután az Ipari Cikketek Árúító Helyi Kereskedelmi Szervezet 64-es számú áruházában is szakszervezeti csoportgyűlést tartottak, amelyen ismertették az 1961. évi tervfeladatokat. A lelkeshangulatú ülésen Stana Viorel elvtárs beszámolt olvasott fel, melyből kitért, hogy az elmúlt 10 hónap alatt, eladási tervüket, több, mint 100.000 lejjel haladták túl. A beszámoló ugyanakkor foglalkozott a hiányszavakkal is. Ezeknek felszámolására, valamint a jövő évi megnagyobbított feladatok teljesítésére külön intézkedési tervet dolgoztak ki. A terv alapján a jövőben tovább korszerűsítik az áruházat a rajonok szakszervezetei révén. 1961-ben 4 kiállításra rendeznek, amelyen bemutatják az újonnan beérkezett árukat. Több figyelmet szentelnek a kereskedelmi tanuló gyakorlati oktatására.

A beszámoló után a szakszervezeti csoport tagjai feladatokkal és mutatószámokkal, illetve kiegészítőkkel a beszámolót. Stolan Leonida, a textil rajon s egyben a szakszervezeti csoport felelőse, kifejtette, hogy az elmúlt 10 hónap alatt jelentős eredményeket ért el az áruház munkaközössége. De a jövő évi terv megvalósítása érdekében még nagyobb erőfeszítéseket kell tenniük. Befelezésül a textil részleg dolgozói nevében vállalták, hogy a tervfeladatokat egy százalékkal haladják túl és két százalékkal csökkentik a forgalmi költségeket.

60.000 lej értékű megtakarítás

Oktoberben is a közösi néptanácsi képviselők mozgósításával jelentős közérdekű megvalósításokat értek el rajonunk lakosai. Utakat, hidakat javítottak és más társadalmi munkát végeztek önkéntesen. Ennek eredményeként az elmúlt hónap folyamán összesen 60.000 lej értékű megtakarítást valósítottak meg. A legjobb eredményeket a kisirtatosi néptanács érte el. Andó Ferenc, Szanda Antal, Andó Antal, Bába Etelka és a többi néptanács képviselő mozgósításával a lakosok tevékenyen kivették részüket a különböző társadalmi munkából. Így például mintegy 30 lakos kötőrmelékot és homokot terített a közösi és Kürtös közötti utszakra. Csupán ennel a munkánál több mint 1500 lej értékű megtakarítást eszközöltek. Erdemes megemlíteni azt is, hogy számos utca gyalogjáróját betonlapokkal rakták ki. Önkéntes hozzájárulással felhasználásával készítették a betonlapokat és társadalmi munkával rakták le a gyalogjáróra. A néptanácsi képviselők eredményes mozgósító te-



Szorgos munka folyik a December 30 gyár laboratóriumában. Löwy Felicia és Dessewffy Anna arra törekszik, hogy pontosan elvégezzék a vegyi elemzéseket. Képzőnkön a két laboránsnő látható munka közben.

Hasznos újítások a kürtösi gépalomáson

A kürtösi gépalomáson is fellendült ebben az évben az újítómozgalom. A gépalomás vezetőségének és szakembereinek támogatásával a műszaki kabinet kollektívja körülbekötött munkát végzett, hogy minél több dolgozó bekapcsolódhasson az újítómozgalomba. Így idén 18 újítási javaslatot nyújtottak be. Ezekből már 16-ot el is fogadtak s 14-et alkalmaznak a termelésben. További két újítás bevezetése most van folyamatban. Az elért eredmények elsősorban annak tulajdoníthatók, hogy a műszaki kabinet az év elején tervet készített a termelésben szükséges újítások kidolgozására céljából. Több újítást nyújtott be az idén Redes Traian, Farkas István, Galbácsai Mátyás és Peclan Stefan. Egy újítást készített Pelle József, Freisinger Márton, Scherthoffer Ferenc, Dobroca Alexandru, Codos Stefan, Curtut Stefan és Valimăreanu Lazar. Az újítók tulnyomó többsége munkás. Az eddig jóváhagyott és alkalmazott újítások 1960-ban hozzávetőleges számítások szerint 24.227 lej megtakarítást eredményeznek a gépalomáson.

Grăner Dezső,
levelező

Községi néptanácsaink tevékenységéből

Sokrélt feladatok hárulnak néptanácsainkra, az államhatalom helyi szerveire. A többi között igen fontos feladat a község, a falu fejlesztése. Ezirányban jó eredményeket értek el a rajonunkban tevékenykedő községi néptanácsok. Munkájuk sikere annak tulajdonítható, hogy szoros kapcsolatot tartanak a tömegekkel, eredményesen mozgósítják őket a társadalmi akciókban való részvételre.

tevékenységét igazolja, hogy ebben a munkában mintegy 100 lakos vett részt.

Önkéntes hozzájárulásból

Községi néptanácsaink helyesen használják föl a népgyűléseken megszavazott önkéntes hozzájárulást. A néptanácsi képviselők mozgósító munkájának eredményeként rajoni viszonylatban eddig mintegy 95 százalékkal egyenlítették ki az önkéntes hozzájárulást a lakosok. Ily módon lehetővé vált, hogy a népgyűléseken megszavazott munkákhoz tulnyomó többségét elvégezzék. Az önkéntes hozzájárulás helyes felhasználásával rajonunkban eddig 165 hidat és átjáróhidat építettek, illetve javítottak meg. Ezenkívül számos iskolát, óvodát tataroztak. Összesen 15 négyosztályos és 23 hétoztályos iskola épületén végeztek javítást. Ugyancsak az önkéntes hozzájárulás helyes felhasználásával Sofronyan négy, Vladimirescu pedig két új tantermet adtak át rendeltetésüknek.

130.107 kiló óskavas

Rajonunk községeiben és falvaiban mind többen kapcsolód-

Jelentős megvalósítások

Nemrég összesítették a Városi Közművek dolgozóinak a termelésben elért eredményeit. Kitért, hogy az utóbbi 10 hónapban össztermelési tervüket 107 százalékkal valósították meg. Ez az eredmény a vállalat több részlegének jó munkáját dicséri. Így például a villamos részleg szállítási tervét 103 százalékkal valósította meg. A társas gépkocsi vezetői 105, a személygépkocsi vezetői 116, a vízművek dolgozói 106 százalékkal teljesítették előirányzatukat a fentemlített időszakban.

A fajtágos anyagforgasztás csökkentésével jelentős megtakarításokat értek el. Ezáltal lehetővé vált, hogy 3,34 százalékkal csökkenjen az önköltségi ár. A megtakarítások mellett 26.000 lej tervfeletti jövedelmet is biztosítottak a vállalat dolgozói. A termelékenységet ebben az időszakban 18,9 százalékkal növelték.

A munkában kitűntek: Pintér Lajos, többszörös újító, Hildis Petru, Ionescu Maria, Ranghet Ana, villamos kalauzok, Gherdan Ioan, Miscu Dumitru, a vízművek dolgozói és mások.

Néhány szó a téli élelmiszerellátásról

— Beszélgetés Sfát Dumitru elvtárral, az Aprozár Helyi Kereskedelmi Szervezet helyettes igazgatójával —

Városunk téli ellátása különösen most, a téli időszak közeledtével rendkívül fontos. Erről beszélgettünk Sfát Dumitru elvtárral, az Aprozár Helyi Kereskedelmi Szervezet helyettes igazgatójával. A kérdéseket és a válaszokat az alábbiakban közöljük:

KERDES: Hogyan biztosítja az Aprozár városunk téli ellátását?

VALASZ: Szeptember 20-tól november 14-ig burgonyából 1.450 tonnát, hagymából 65 tonnát, káposztából 96 tonnát, zöldségből 46 tonnát, gyümölcsből 208 tonnát (ebből 105 tonna alma), más élelmiszerekkel pedig 90 tonnát hoztunk forgalomba.

KERDES: Hogyan segíti az Aprozár az étezők téli be- szerzésének munkálatait?

VALASZ: Az Aprozár az étezők számára a következő mennyiségű élelmiszereket tárolja télre: 724 tonna burgonyát, 45 tonna hagymát, 37 tonna káposztát, 37 tonna zöldséget, 32 tonna gyümölcsöt (ebből 13 tonna alma) és 53 tonna különböző más terméket.

Említsen még, hogy a December 30 üzem, a Dimitrov

EREDMÉNYEK, FELADATOK

A nagyíratosi kendergyárban fontos tényező a bőséges vízellátás. Ha ugyanis nem rendelkezünk elegendő vízzel, nem tudunk megfelelni mennyiségű kender kiállítására. A víz négy kilométer hosszú csatorna vezeti a gyárba. Előfordult, hogy a csatorna bedugult és ennek következtében akadályok merültek fel a folyamatos kender áztatásában. A nehézséget kiküszöböltük, s hogy a jövőben ilyenmi ne forduljon elő, egy munkás azt a megbízatást kapta, hogy ügyeljen a csatorna zavartalan működésére.

A gyárban a gépek jobb gondozásával az utóbbi időben növekedett a termelés, mégis szükségesnek mutatkozott a termelő kapacitás további fokozása. Ebben a harcban nagy segítséget nyújtottak az újítók. Eddig hideg vízzel áztatunk s ez a munkafolyamat meglehetősen lassú volt. Újítás révén kiközlözték a melegvízzel történő részleges áztatást. Így abban a medencében, amelyhez melegvizet adagoltunk a felére csökkent az áztatási idő és így jelentősen növekedett a termelés. Most azt a kérdést igyekszünk megoldani, hogy teljesen áttérjünk a melegvízzel történő áztatásra.

A szocialista verseny nagy mértékben hozzájárult ahhoz, hogy gyárunkban növekedjen a termelés és javuljon a minőség. A műszakonként szervezett szocialista versenyt a második váltás nyerte meg.

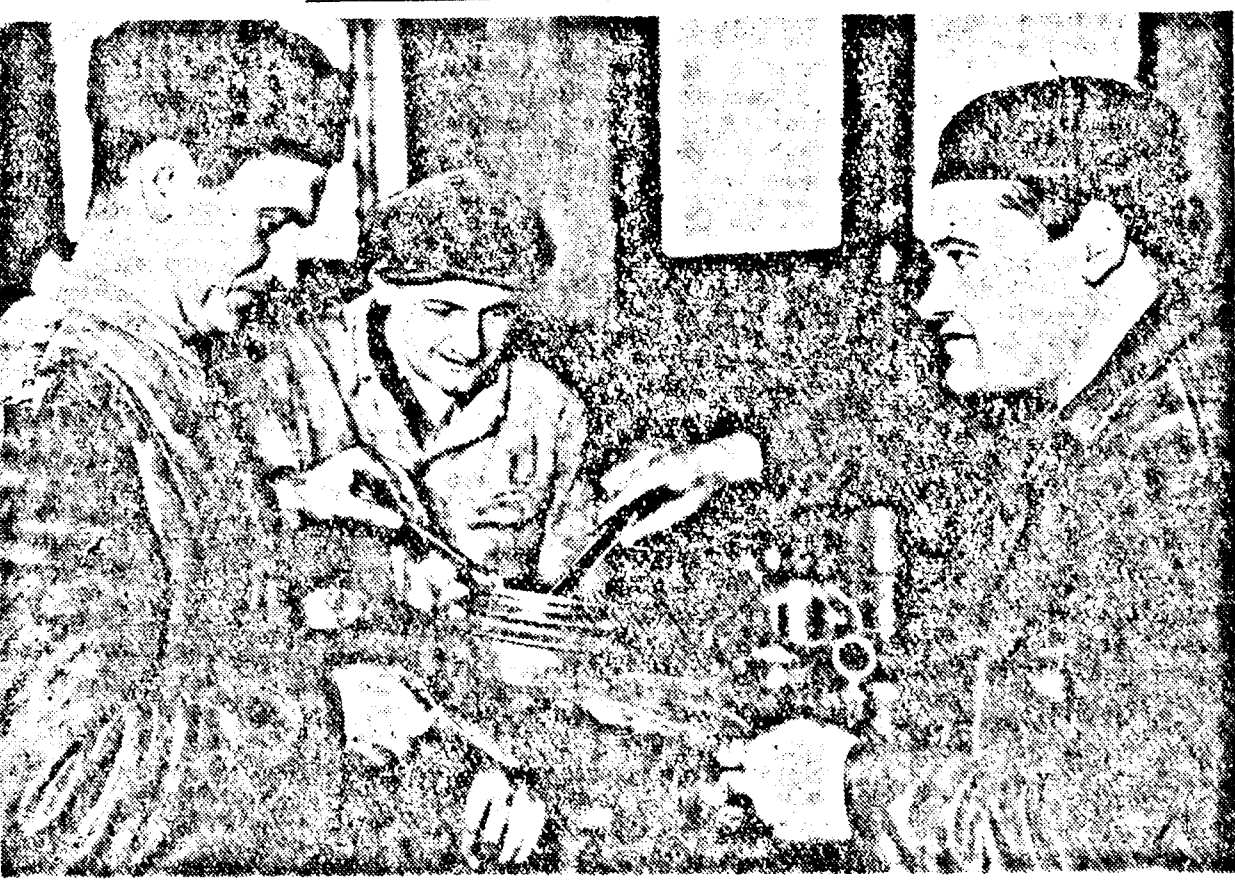
Bár — amint említettem — a minőségi munka terén is értünk el eredményeket — ez még nem kielégítő. A kender előállításánál ugyanis nem közömbös a szálkender és a kőc mennyiség aránya. Rendkívül fontos, hogy minél több szálkendert termeljünk. Jelenleg nálunk 14 százalékkal alacsonyabb a szálkender-termelés, mint más gyárakban.

A minőségi munka megvalósításának egyik fontos feltétele a munkások szakmai felkészítése. Ezen a téren azonban mind- eddig nem használtuk fel maradéktalanul a lehetőségeket. Sokkal többet kell tennünk annak érdekében, hogy a dolgozók szakmai színvonalát mind magasabbra emeljük.

Meg kell említenem még valamit: a munkások iránti gon-

doskodás szép példáját mutatja az, hogy 16 szobás, emeletes, kényelmes bennlakás készült a dolgozók számára. Most fejezték be a villanyvilágítás kiterjesztését az egész gyártelepre. Hamarosan elkészül az új górház is, amelyet előgyártott betonelemekkel fedtek be.

Maghiaru Emil levelező



Az ujaradi állami gazdaságban is megkezdtek a traktorok javítását. Képünkön Sávai Mircea gépész javító csoportja az egyik traktor alkatrészeit ellenőrzi.

Újakkal bővítik a választékot

A Muncitorul Pielar term előszövetkezet munkaközössége arra törekszik, hogy kifogástalan minőségű, izléses lábbelivel lássa el városunk dolgozóit. Ezt a célt szolgálja a termelőszövetkezet rendelés és javító műhelyben folyó lelkiismeretes munka, valamint az a törekvés is, hogy a meglévő választékot újakkal bővítse. Csupán novemberben 27 új választékkal gazdagították az eddigieket.

Műszaki könyvtár a termelés szolgálatában

A Rangheț szerszámgépgyártan gazdag és jól felszerelt műszaki könyvtár áll a dolgozók rendelkezésére. Közel 8000 kötetnyi műszaki könyv, szaklap, valamint folyóirat szolgálja a különböző technikai kérdések megoldásához és járul hozzá az új technika széleskörű bevezetéséhez.

A nyilvántartás szerint a könyvtár nem kevesebb, mint 323 rendszeres olvasóval rendelkezik. Ezen kívül számos dolgozó keresi fel naponta a könyvtárat, hogy a szükséges anyagok áttanulmányozásával segítséget kapjon az őket érintő kérdésekben.

Az eddigi eredmények Liskó Mária könyvtárfelelős lelkiismeretességét is dicsérik. Liskó elvtársnő nagy súlyt fektet az újonnan megjelent könyvek beszerzésére. A könyvtári munkaközség hetente érkező új kiadványok felől, ugyanakkor a gyár dolgozóinak kérésére beszerzi a kívánt szakkönyveket, a bukaresti Technikai Dokumentációs Intézetből, amennyiben arra városunkban nincs lehetőség.

Igy például a fogaskerék osztály dolgozói hosszú ideig foglalkoztak a fogaskerékek görbületének keletkezéséről. Cristoloveanu Ioan mérnök alaposan tanulmányozta a kérdést. Mivel a gyárban található szakirodalom nem mutatkozott eleget, a könyvtár a Technikai Dokumentációs Intézet felé fordult, ahol több szovjet szaktanulmányt románra fordítottak és elküldték a Rangheț gyárnak. A fogaskerék műhelyben a kapott szakirodalom alapján új szerszámokat, készítőket készítettek és így sikerült csökkenteni a keletkező hibákat.

A műszaki könyvtár rendszeresen népszerűsíti az újonnan megjelent műszaki könyveket. A gyár bejáratánál vitrin, az öntőházban, a forgácsoló mű-

helyben, a szerszám műhelyben, a karbantartási részlegen és a műszaki irodában pedig hirdetőtáblák szolgálják ezt a célt.

A könyvtár rendszeresen ismerteti a Szerszámgépek és szerszámok című havonta megjelenő folyóiratot, amely nagy részét új szovjet műszaki eljárásokat közöl. A rövid tartalmi kivonatokat kiegészítik a megfelelő munkahelyen a hirdetőtáblára. Az öntődei selejt csökkentéséről szóló ismertetés az öntődében, a gyors fémvágással foglalkozó cikk pedig a forgácsoló műhelyben például hozzájárul a termelési eredmények növeléséhez, a dolgozók szakmai ismereteinek bővítéséhez.

A Vállalatok tapasztalataiból című folyóirat főleg munkaszervezési, valamint a haladó munkamódszerek alkalmazásával kapcsolatos kérdésekkel ismerteti meg az olvasókat.

Természetesen a műszaki könyvtár hathatós segítséget megmutatkozik a gyár minden napjában. A könyvtár rendszeres olvasóinak munkájában számos eredményt találtak, amelyek éppen a műszaki könyvek elmélyült tanulmányozása által jöttek létre. Mustafá Constantint minőség ellenőrt ebben az évben négy újítást javaslatolt tett. Utóbbi újítása olyan készlet, amellyel a tengelyek közötti távolságokat mérik, az eddig használt fix-sablonok helyett. Az ötletet az ellenőrzőkor tapasztalt nehézségek adták, majd a kivitelezés érdekében tanulmányozta a műszaki könyvtárban a Mérőeszközök és Készítések című szakkönyvet. Az újítást az S-3 esztergápadók sebességváltó szekrényénél alkalmazta.

Klein András lakatos az eddig kézzel végzett munkákat préseléssel oldja meg. Ebben az évben öt újítást javaslatolt tett, amelyeknek elkészítése végett szorgalmasan tanulmányozta a présgépek és a

préselés technológiáját. Újításainak lényege, hogy az egyszerűbb alkatrészeket esztelen teljesen hulladékanyagból állítja elő és ezáltal jelentős anyagmegtakarítást ér el.

Blaž Gheorghe maros nemrég nyújtotta be harmadik újítását, amely a termelési költség csökkentését szolgálja. Újításai elvezetnek a szerszámok és a készletek 50 is jelentős csökkentésére, hogy áttanulmányozhatta a Szerszámgépek és szerszámok című folyóirat több számát.

A gyár technikusai és mérnökei rendszeresen tanulmányozzák az új technikai leírásokat. Példaként említhetjük Paul Constantin fiatal műszaki ellenőrt, aki rendszeresen olvassa a szakirodalmat. Tibi Károly mint villanyszerelő is állandóan tanulmányozza a technikai szakkönyveket. Nemrég a gyárban hirdetett versenyvizsgán a legjobb eredményt érte el és így kiérdemelte a mesteri beosztást az esztergályos műhelyben. Elek Károly fiatal mérnök ugyan csak a szakirodalom rendszeres olvasásának köszönheti, hogy elkészítette első újítását.

Igen nagy szerepet tölt be a műszaki könyvtár a mi gyárunk életében is. A szakirodalom rendszeres tanulmányozása hozzásegített a dolgozókat az új technika elsajátításához, újítások gyakorlati kivitelezéséhez és ezen keresztül a termelési eredmények növeléséhez, a III. kongresszus célkitűzéseinek valóra váltásához.

Molnár Lajos,
a Rangheț szerszámgépgyár
dolgozója

Elutazott a Lengyel Népköztársaság kormányküldöttsége

Kedden reggel haza utazott a fővárosból a Lengyel Népköztársaság kormányküldöttsége, amely a Román Népköztársaság kormányának meghívására látogatott el országunkba. A küldöttséget Wilhelm Billig, a Lengyel NK kormányának a nukleáris energia békés célú felhasználása kérdésével foglalkozó meghatalmazottja vezette.

A látogatás alkalmával a küldöttség kormányegyezményt írt alá a nukleáris energia békés felhasználására vonatkozó együttműködésről a Román NK és a Lengyel NK között. Egyszersmind aláírták az 1960—1961 évi munkatervet.

A küldöttséget a báneasi repülőtéren Gh. Gaston Marin elvtárs, a Román NK Minisztertanácsa nukleáris energia bizottságának elnöke, Moria Hulubei akadémikus, az Akadémia atomfizikai intézetének igazgatója és más atomtudósok kísérték ki.

A repülőtéren megjelent Janusz Zambrowski, a Lengyel NK bukaresti nagykövete. (Agerpres)

Sport Sport Sport Sport

Befejeződött a röplabda világbajnokság

Rio de Janeiróban hétfőn ejel befejeződtek a 4. férfi röplabda világbajnokság küzdelmei. Az utolsó mérkőzések 20 ezer néző előtt zajlottak le a Maracana sportcsarnokban, a Szovjetunió és Brazília, valamint a Csehszlovák SzK és a Román Népköztársaság csapatai között. Amint várható volt, a szovjet csapat különös erőfeszítéssel nyert 3:1 (15:9, 13:15, 15:5, 15:11) arányban győzött Brazília csapata ellen. Ezzel a

szovjet férfi csapat vereség nélkül nyerte a bajnokságot, amely a Szovjetunió színeit képviselő játékosok ragyogó győzelmével ért véget.

A második és harmadik helyért vívott mérkőzésen a Csehszlovák SzK együttese két és fél óras lagalimas, heves küzdelem után 3:2 (15:6, 11:15, 15:12, 15:17, 16:11) arányban győzött az RNK csapata ellen.

A mérkőzések befejezése után megtartották a bajnokság záróünnepségét. Paul Libaud (Franciaország) a Nemzetközi Röplabda Szövetség elnöke átnyújtotta a Szovjetunió csapatának a világbajnoki kupát. A csehszlovák és a román csapat játékosait a Brazíliai Röplabda Szövetség ugyancsak kupákkal jutalmazta.

A férfi világbajnokság végleges eredményei után a világbajnoki táblázat a következő: Szovjetunió 9 0 27: 5 18 Csehszlovák SzK 9 1 24: 7 17 Román NK 9 2 24: 10 16 Lengyel NK 9 3 21: 14 15 Brazília 9 4 18: 17 13

Csütörtök, november 17. BUKAREST I. 5.40: Könyvtárzene. 6.10: Kolozsdiak. 6.30: Falurádió. 7.30: Orvosi tanácsadó. 7.45: Román népzene. 9.16: George Bizet: Nyitány. 10.10: Zenészerzőnk műveiből. 10.35: Zenés utazás — könyvtárzene. 11.03: Részletek Meyerbeer operáiból. 12.10: Mozart-kamarazene. 13.05: Déli hangverseny. 14: A Temesvári tartományi stúdió műsora. 14.30: A szocialista országok népzeneiből. 15.20: Könyvtárzene. 15.50: Részletek Puccini ope-

Versenyben „A szakma legjobbja” címért

A fővárosi gyárakban és üzemekben „A szakma legjobbja” címért versengő munkások száma meghaladja a 43.000-et. A megítélés cím jelenlegi viselői között van Antonache Hristache, az Augustus 23 művek kovácsa, Neagu Vasile, a Tudor Vladimirescu művek lakatos és Nicolae Hampel, az Iliem szerszámlakatos, Ana Boghina, az Industria Bumbacului szövönő, Paul Dindareanu, a Klrov cipőgyár stancolója és Nicolae Flores, a gyár felsőrészszerelője.

A szakmai verseny a főváros számos üzemeiben is iparágában jelentősen fellendítette a termelést. A gépgyárak munkálatai például az év első kilenc hónapjában 2,4 százalékkal, a

vegyipari munkások 5,7 százalékkal, a textiliparban 5 százalékkal, a kézműiparban 16,7 százalékkal túlszárnyalták tervfeladataikat. Az ebben az időszakban a fővárosban elért többéltérmetek több, mint 30 százaléka a munkatermelékenység növekedésének köszönhető. Ugyanakkor a nehézipari üzemek munkaköltségei mintegy 35 millió lejt, a közlekedési ipar dolgozói több, mint 90 millió lejt takarítottak meg terven felül. Az elért megtakarítások nyomán a fővárosi iparüzemek ártermelésének önköltsége 1,8 százalékkal csökkent az előirányzott mutatószámhoz képest. (Agerpres)

Idénzáró evezős-verseny a Begón

A Központi Evezős Bizottság kezdeményezésére a napokban Temesvártól nagyszabású evezősversenyt rendeztek Bukarestben és Arad ifjú evezősseinek részvételével. A verseny a legjobban szereplő város válogatottjait értékes kupával jutalmazta az Evezős Bizottság. Mint az előre várható volt, a legtöbb pontszámot Bukarest város ifjú evezősai összesítették s így ők nyerték a kupát. Ertékes díjakban részesültek a helyezettjek is: a II. helyen végzett temesvári és a III. helyre került aradi evezősök is.

Az aradiak közül a legjobb helyezést az 1500 méteres ketős párevezőben indult Orsolya-leger—Ruppert páros érte el, a II. helyen végzett. A többiek csupán harmadik és negyedik helyezéseket szereztek.

A végleges világbajnoki táblázat az alábbi: Szovjetunió 5 5 0 15: 4 10 Japán 5 4 1 13: 5 9 Csehszlovák SzK 5 3 2 10: 7 8 Lengyel NK 5 2 3 8: 11 7 Brazília 5 1 4 7: 12 6 Egyesült AL 5 0 5 1: 15 5

RNK kupa-mérkőzések

A városi bajnokságban szereplő csapatok RNK-Kupa mérkőzése az utolsó szakaszhoz érkeznek. Legutóbb három mérkőzést játszottak Aradon és ezeknek eredményeiről az alábbiakban számolunk be.

rából. 16.15: Itt Moszkva be-szél 16.45: Moldvai népi táncok. 17.15: Szostakovics: Concertino két zongorára. 18: Operettzene. 18.30: Zenel. 19.45: Közvetítés a Rádió-Televízió hangverseny-stúdiójából, a bolgár rádió Állami Szimfonikus zenekara játszik, vezényel Vaszil Sztetjanov. 22.45: Táncczene.

KOLOZSVAR. 6—7 (román és magyar nyelven): Falusi levelezőnk írjak. Reggeli zene. Időjelzés. Ráport. Időszertű ten-nivalók egy állami gazdaságban. 15.30—16.30 (román nyelven): Hírszolgálat. Levelezőlap. Kulturális jegyzetek. Sport. Mezőgazdasági tanfolyam — első lecke. Hallgatónk legkedve-sebb dalairól. Rádióport. Jó és olcsó lakásokat. 18.30—19.30 (magyar nyelven): Hírszolgálat. Rádióport. Előzetesültek az 1961-es terv teljesítésére. Tren-ka Éva és Papp Tibor énekel. Népi táncok. Művészek a mikrofon előtt: Szinberger Sándor, a kolozsvári Állami Magyar Opera igazgatója.

INDAGRARA—SÁNATATEA 3:1 (1:0)

Az Indagrara pályán került sor erre a mérkőzésre, melyet a szeszgyári csapat görögatör csatárossal biztosan nyert. A találkozó sportszerűen jelentős taktikát és ezért a játékezőt a Sánatatea kapusát az első félidő 15. percében kiállították. A két csapat összehá-litá-sa:

Indagrara: Ludányi — Doka, Csernyeckzi III., Novák — Pivoda, Farkas — Csernyeckzi I., Balogh, Bercsenyi, Tóth, Balázs II, Sánatatea: Bedrosian — Ilias, Ivianescu, Radu — Benga, Istrate — Adam, Oarsa, Suciu, Corneanu, Condoros. Gólkörök: Balázs II. (2) és Balogh, illetve Suciu. Az Egyetértés—Muresana találkozó 2:2-es végeredménnyel zárult s ennek következtében — a szabályok értelmében — 2x15 perces hosszabbítás után döntöttek el a továbbjutást. A hosszabbítás után 3:3-ra alakult a mérkőzés végeredménye, s így az Egyetértés csapata jutott tovább, mint idegen pályán játszó együttes. A Strungul—Muresul találkozó végeredménye 6:0 (4:0).

A jövő vasárnap RNK-Kupa forduló mérkőzéseinek műsora a következő: Indagrara—FZ és Strungul—Egyetértés.

A tartományi mozivállalat közli filmszínházaink alábbi műsorát:

DÓZSA GYÖRGY filmszínház: Ivanna, NICOLAE BAL-ESCU filmszínház: Vörös tin-

ta. HERBÁ JÁNOS filmszínház: A játékos. I. L. CARA-GIALE filmszínház: Rovere tábornok. IFJUSÁGI filmszínház: Elszármított menyasszony. PROGRESUL filmszínház (Uj-arad): Kard és kocka. SOLI-daritatea filmszínház (Gáj): Válaszaton.

Az aradi Prichindel bábszínház műsora

Csütörtökön, november 17-én, délután 4 órakor: Tara láudá-róslor.

Szombaton, november 19-én, délután 4 órakor: Pátiánile unel pápusi de lemn.

Vasárnap, november 20-án, délelőtt 10.30 órakor: Giscnel és délután 4 órakor: O aventu-ra pe Mississippi.

Az Arad rajoni postahivatal

november 15-ével kezdődően elfogad előfizetéseket az 1961-es évre, a népi demokratikus országok sajtótermékeire.

Előfizetni lehet november 21. ig, a sajtóelosztó I. C. Frimu utca 2—4 szám alatti (a posta központi épületében lévő) kirendeltségénél.

Az aradi VREMURI NOI szövetkezet

versenyt hirdet

az alábbi állások betöltésére:

- bútór és bútort készítésében szakképzett mester,
 - kék, ecetek, meszelők és szobaseprők készítésében szakképzett mester,
 - technikus diszpécser,
 - fizetési kérdésekkel foglalkozó gazdasági szakember
- A kérvényeket a szövetkezet székhelyén lehet benyújtani.

(f. d.)

Hírek a kovaszincí kollektív gazdaságból

Nagyarányú építkezések

A kovaszincí kollektív gazdaságban ebben az évben nagyarányú építkezéseket végeztek. Elkészült a 100 férőhelyes szarvas-narha istálló és egy szőzflasztató. A közeljövőben fejezik be az építkezéseket a gazdaság új központjában és rövidesen felépül a kovács és bognár műhely is. A kollektív gazdaságban ebben az évben végezték a legnagyobb arányú építkezéseket. Ezeket a gazdasági ágak fejlődése tette szükségessé.

Felkészültek a mezőgazdasági szakoktatásra

Annak érdekében, hogy a kovaszincí kollektív gazdaságban is minél többen elsajátítsák a fejlett mezőgazdasági módszereket, a gazdaság vezetőtanácsa, a pártalapszervezet irányításával, idejében gondoskodott a téli mezőgazdasági szakoktatás megszervezéséről. Így a kultúrthozon mellett agro-technikai körök szerveztek, amelyek eddig hetvenötön iratkoztak fel. A tanfolyam szervezésében a gazdaság vezetőtanácsának nagy segítséget nyújtott Lamos Ioan elvtárs, a

kultúrthozon igazgatója. A gazdaságban a brigád és csoportfelelősök számára külön tanulmányi kört szerveztek, amelyek eddig negyvenötön iratkoztak fel. Ebben a körben a mezőgazdasági állattenyésztési szaklelkadásokon kívül munkaszervezési kapcsolatos előadásokat is tartanak. A gazdaság szakemberei már előkészítették a tananyagot, valamint a szemléltető eszközöket és a diafilmeket.

Truta Andrei kommunista, November 7 gyár élészto, részlegének egyik elenjáró dolgozója. Tervfeladatait naponta tette fel és hozzájárul ahhoz, hogy a részleg jöminőségű élészto készítsen. Képünkön Truta Andrei az élészto cukortartalmát ellenőrzzi.

Ilyenkor dél felé jön a „második váltás” a pionírházba. Példás rend és ragyogás mindenütt. Szinte kedve támad az embernek, hogy a legeludog-tabb helyeken is ellenőrizze ezt a tisztaságot. Elmondhatjuk, hogy a pionírház minden zeg-zuga ragyog és önkéntelenül is arra gondol a szemlélő: „Ide mindenki szívesen jön”.

Nem is panaszkodhatunk. Kétszerezésig kis látogatónk van. Igaz, 3600-an iratkoztak be, de rövidesen megoldódik, hogy valamennyien járhasanak hozzánk — mondja kalauzunk, Caciara Veronica igazgató elvtársnő.

Apró nyomtatvány van előttem. — Ez a kis nyomdász-pionírok munkája — hallom az izléses, hibátlan „sajtó-termék-ről”.

Osszesen 31 szakkör működik.

A régi mellett ebben az esztendőben kezdte meg a munkát néhány egészen új szakkör is. Ilyen a kőrtoások és dobo-soké. Minden egységből idejár-nak a kis zenészek. Crăciunescu Nicolae vezetésével ismerkednek a két hangszert „titkal-val”.

Iparművészeti körünk is új — mondja az igazgatónő. — Ez a foglalkoztatási ág megindítása egészen gyakorlati szempontok alapján történt. A „kis iparművészek” textil-mintaraj-zolást és tervezést tanulnak. (Hányan talán ezt választják élelívítással — és akkor, de jó fog majd ez a mostani „játék”...)

Általában minden szakkör, hogy úgy mondjuk: szórakoz-tatva tanít. A pionírháznak 15 „főhivatá-sa”, tehát csak itt tanítkó ta-nára és 9 bejáró oktatója van. A peremvárosi iskolák ké-r-dése is szóba kerül. Az ottani nionírokat az oktatók csoport-ban hozzák a pionírházba. Igen

A pionírházról jelentik...

figyelmükkel vezetnek növe-n-deiket a 6-os, 9-es és 10-es számú iskola tanára.

Az egyes szakkörök népessé-géről megtudjuk, hogy vannak tulszulfoltak — amilyen pél-dául a táncosoké, a fényképe-szeké, a zenészeké — és van-nak gyengébbnek látogatottak. Helyes volna, ha egyes iskolák-ban alaposabban elemeznék a pionírok rátermettségét és in-kább a gyakorlati körök felé irányítanák a gyermekeket.

Uj, nagy munkamennyiség vég-ző asztalosipari gépet kaptak a kis asztalosok. Megtekintjük a ragyogóan tiszta műhelyt. A gép most éppen működik. Az egyik asztalon népi motívum-mokkal mintázott faszaragás. Apró ujjak vésik a szabályos rajzokat, apró kezek végeznek itt mindent...

A „háztartási kör” asztalán kenyereznek. A délutáni szendvicsek készülnek. Fűge-lányok készítik az izletes uszonnát. A pohárszékben ragyogó edények — és a két tál-hely mintha csak „dizs” vol-na, úgy ragyog. A varrodában vasaló, apró szabászat.

A nyomdában egy új „tége-lyes” gépen dolgoznak „az olombetű jöendő szírelem-sége”... A szedőszekrény olyan, mint a nagy nyomdákban... Másik teremben a szekrény-ből mackó kandiál ki. A bá-b-játékosok próbára készülnek. Az asztal körül ülnek, a rende-zőt figyelik.

A „vegykonyhában” ragyog a csaple, kristályosan fénylenek az üvegesek, göröbek... „Fe-hér kabátos gyermekek sü-r-ögnek-forgognak — és hol-nap olyan elkégedett lesz a tanár elvtárs, mert mindenki tudja majd a kísérletet...

Az éneketemben, a hangje-

gyes tábla és a nagy senesz-er-zők árkepe alatt — megtud-juk, hogy az énekar szép mi-l-sort adott elő a Román—Szov-jet Barátok Hónapja során. Nemrég pedig az aradi Filhar-mónia szimfonikus zenekarával és felnőtt kórusával együtt elő-adták Szostakovics Az erdők dala című oratóriumát.

A természetbarátok körében megnezzük a pionírház egyik büszkeségét: a csibekeltetőt. Rajta felírás: az aradi pioní-rok készítettek. Megtudjuk, hogy a „csirketermes” árából javították meg a ping-pong-asz-talokat.

A könyvtárók gépet és mun-káját is megnezzük. A szek-er-nyben már kész munka lát-ható. A könyvtár elronyolt könyveit itt „őltöztetik” új köntösbe... Megtudjuk, hogy a 4-es számú iskola adja a leg-több könyvtárat. Ebben az is-kolában — nagyon ügyesen — a gyakorlati körökbe irányítják a gyermekeket. Egy csoport ép-pen a vágógéppel foglalkosko-dik.

A mesesobában — megval-lom — magam is szívesen le-ül-nék a kis székre... A mese-mondó karosszékben mintha ott ülne máris az Ezeregyéjsz-ka mesélője... A falon mese-motívumok... És télen duru-zol majd a tűz abban a szép-mintájú kandallóban... Közben megtudjuk, hogy rendszerest-l a vasárnapon mesélőutakat és természetesen készílnék a már hagyományos mesever-senyre is.

A repülőmodellzők is örök-fluk. A gépmadarak most a mennyeztető függnek alá, de majd tavasszal hogy hasztálk-majd a levegőt... Mennyi iz-galmas tervezgetés, mennyi álom van minden „bordászat-

ban”. „denevérszárnyban”... Talán a nagy repülőépítők is így kezdtek — egyszer... Az egyik satunál szőszke fiu bar-kácsol, egy barna gyerek raj-zokat másol.

A jutalmakról érdeklődünk. A szorgalmakról a pionírház műhelyében készült ajándékok-kal „lepik meg”. De kapnak mozijegyet is — és a legna-gyobb jutalom: a nyári nagy kirándulás... Mennyi készülő-dés, tervezgetés előzi meg ezt is...

A rádiók körének termében megszólal a magnetofon. „Itt az aradi pionírház rádiója” — mondja az úde gyermekhang.

Körülnézzünk. A táblán: kap-csolás-rajz. A falon ezer és ezer kép. Hangszórók, forgókondenzátorok, csövek. Csak az éter rajongól, a lelkes amatőrök tudják, hogy mi mire szol-gál... De ők aztán tudják! Most vagy tízen a tanár elvtársat hallgatják és szorgalma-san jegyznek.

A balett-terembe csak az aj-tóból nézünk be, mert vétek volna cipővel bemenni a tükör-alma parkettára. (Szavakra: tükör-alma)

Itt nyitásgének az órán az apró balerínák, férfi táncosok, itt tanulnak mozgást, ritmust — művészetet.

Semmi cifrásság, pöz a ter-mekben. A jövőd, a gyerme-kek kezevonása mindenütt. A gyermekek mosolya, derüle van a tárgyakon. És a mosoly buj-kál a termekben és ragyog itt mindenhol...

A bírálat és önbírálat szellemében...

Beszámoló és vezetőségválasztó közgyűlésre gyűltek egybe az elmúlt napokban a pankol Rásáritul butorgyár alapszervezetének tagjai. Fontos esemény volt ez az alapszervezet életében, munkájában. A párttagok elemezték egy évi munkájukat, azt, hogyan sikerült megvalósítani a gyár dolgozóinak a tervfeladatok teljesítésére, a vállalt kötelezettségek maradéktalan megvalósítására. Mind a beszámoló, mind a hozzájárulók a bírálat és önbírálat szellemében elemezték eddigi tevékenységüket, foglalkoztak az eredményekkel, ugyanakkor bátran feltárták a hibákat is.

Mint ismeretes a III. pártkongresszus határozata alapján a párttagok feladatait jelölték ki a párti dolgozók számára is. Erőteljesen tehát, hogy az alapszervezet a dokumentumok szellemében vitatja meg az eddigi kifizetett munkát.

Aszapszervezet egyik fontos feladatának tekintette a III. pártkongresszus határozatainak teljesítésére mozgósítani a gyár dolgozóit. A kommunizmus szemlése példamutatása nyomán teremtésük eredményeit a gyár dolgozói is megismerhették. A beszámoló és vezetőségválasztó közgyűlésen is kitűnt, hogy az alapszervezet mozgósításával a gyár dolgozói jelentős gazdasági sikereket értek el.

A beszámoló és vezetőségválasztó közgyűlésen a tények. Az elmúlt három negyedévben 117,19 százalékkal teljesítették meg az éves tervet. Erdemes megemlíteni, hogy az áruhermelést terv előirányzatát 116,19 százalékkal teljesítették a gyár munkások. Ezek a nagyszerű sikerek eredményezték, hogy a pankol Rásáritul butorgyár dolgozói november 3-án befejezték évi tervüket. Az említett időszakban 831.000 lej értékű tervfeladatot teljesítettek, ami az előirányzatot meghaladta. Ezzel a tervfeladatot az évi tervfeladatokhoz képest a gyár munkások 3-án befejezték évi tervüket. Az említett időszakban 831.000 lej értékű tervfeladatot teljesítettek, ami az előirányzatot meghaladta. Ezzel a tervfeladatot az évi tervfeladatokhoz képest a gyár munkások 3-án befejezték évi tervüket.

Beszédes számadatok ezek. Azt igazolják, hogy az alapszervezet, a kommunizmus sikeresen mozgósította a gyár dolgozóit a tervfeladatok teljesítésére, a minél nagyobb értékű megvalósítására. Ebben a küzdelemben a párttagok jártak jó példával az élén. Összesen 93 versenyző brigád működik a gyárban, amelyekben 660 munkás vesz részt. A brigádok élén főleg párttagok és IMSZ tagok állnak. Különösen a Sáros Mihály, Szabó Mihály, Pintea Elena vezette ver-

Pártélet

Is 13 technikai-szervezési intézkedést írtak elő a gyakorlatba, amelyek évente mintegy 700.000 lej megtakarítást eredményeznek a gyárnak.

A beszámoló és a hozzájárulók foglalkoztak a hibákkal, mulasztásokkal. A felszólalók közül többen beszélték a fájlagos anyagforgatás csökkentésének kérdéséről. Elmondották, hogy ezirányban még sok a tennivaló. Budai József elvtárs például miután hangsúlyozta az alapszervezet politikai munkájának eredményeit, rámutatott a fájlagos anyagforgatás csökkentésének jelentőségére.

Tapasztalható — mondotta Budai elvtárs, — hogy a nyersanyagok felhasználásánál még sok a hulladék. Ha csupán 1 százalékkal csökkentenénk a hulladékot, akkor évente több ezer hajlítót székkel többet készíthetnénk.

A fájlagos anyagforgatás és a selejt csökkentésének kérdéséről beszélt Manea Gheorghe, Brici, Gheorghe, Sturza David és mások is. Javasolták, hogy az új bíró vegye fontolóra ezt a kérdést, segítse a gyár műszaki-ügyleti vezetőjét a hiányosságok kiküszöbölésében.

Többen beszélték a párttagok munkájáról, arról, hogyan járultak hozzá a munkafegyelmek megerősítéséhez, a dolgozók szakmai színvonalának emeléséhez. Brici Gheorghe elvtárs a szabásait osztályon működő párttagok szervezője elmondotta, hogy többen elemezték a selejt csökkentésének kérdését. Kitűnt, hogy a selejt főleg egyes munkások hiányos szakmai felkészültségének következménye. Elhatározták, hogy a szakmálag jól felkészült párttagok segítsék ezeket a munkásokat. A kezdeményezés nyomán már tapasztalható is bizonyos javulás. Más részlegen is előfordul, hogy egyes munkások normán alul dolgoznak. Ezzel kapcsolatban az alapszervezet közgyű-

lésén javasolták, hogy az alapszervezet kezdeményezésére az üzemi bizottság szervezen tapasztalatszerít az élenjáró és a normán alul dolgozó munkások között. A javaslatot az egész alapszervezet helyeselte.

Többen elemezték a belső pártélet kérdését is. Morodan Gheorghe elvtárs például elmondotta, hogy a bíró nem minden párttagot és tagjelöltet bízik meg konkrét feladattal. Bíráta a bíró, mert nem képezte ki rendszeresen az agitátorokat és a párttagok aktív tagjait. Ennek következtében a politikai nevelő munka nem volt állandó jellegű. A felszólalók utaltak arra is, hogy igen kevés nő vettek fel a tagjelöltek sorába. Javasolták, hogy az új bíró nagyobb figyelmet fordítson a nők politikai nevelésére is.

A beszámoló és a felszólalók elhangzása után az alapszervezet több pontból álló intézkedési tervet fogadott el, amelyek gyakorlati megvalósításával kétségtelen, hogy az eddiginél sokkal jobb eredményeket érnek el mind a gazdasági, mind a pártélet terén.

A Rásáritul butorgyár alapszervezte Halmagean Alexandru elvtársat választotta meg titkárnak.

Andra Ioan
a rajoni pártbizottság
aktivistája

Csak kötelességemet teljesítettem...

Ki ne ismerne Mónus Imrét, az Aramszolgáltatási vállalatban? Amint gondolatban merülve végigmegy a vállalat udvarán fiatalabb munkatársai előkezenyen köszönnek neki.

Jónapot Mónus bácsi — hangzik a tiszteletadás és Mónus bácsi mosolyogva viszonozza. Szeretik ezt a segítőkész, őszhajú munkást, akinek a 12 év alatt, amióta a vállalatnál dolgozik, hangos szava még nem volt senkinek. S ha ez mégis megtörtént, akkor vagy megdicsért valakit, vagy pedig örömeiben kiáltott fel.

A villanytervezést csak 24 éves korában kezdte tanulni. Azelőtt kovácsmesternél dolgozott. Otthon sokan voltak testvérek, sok éhes száj számárára kellett betevőfalatról gondoskodni. A kereset pedig kevés volt. Egy szép napon összezsugorodott és elhunyt, „világot látni”. Utóira elkísérte egyik testvére is. Sok várost bejártak, de sehol sem találtak, nem is találhattak jobb életkörülményeket. Egyet azonban mégis elértek: szakmát tanultak.

A „világjárásból” megtérve, Mónus Imre Aradon állapodott meg. Akkor már jól ismerte a villanytervezést. Az államosítás után az Aramszolgáltatási Vállalatban alkalmazták. A háziorvosi részlegre osztották be. Azóta is ott dolgozik. Ma mester, hét villanytervező társa munkáját irányítja.

Csendes, világos műhelyben dolgoznak Mónus bácsi és társai. Az asztalon mérő és ellen-

súlyozó tudásával és gazdag tapasztalatával Mónus Imre jelentősen hozzájárult, az ő érdeme is, hogy elkészült a transzformátor.

Amiről Mónus bácsi a leginkább hallgat, az a november 10-én kapott kitüntetés. Ezen a napon a Munkaerővel a mellén kisse megilletődve képet ki a Tartományi Neptanács épületéből. A kitüntetést elismerésként kapta munkájáért, amellyel ő is hozzájárult hazánk 10 éves villamosítási tervének megvalósításához. Amikor efelől érdeklődünk Mónus bácsitól, ennyit felel:

— Csak kötelességemet teljesítettem. Nem vártam én semmiféle kitüntetést. Amikor Beldean Ioan elvtárs, a Tartományi Neptanács végrehajtó bizottságának elnöke átnyújtotta a kitüntetést a megilletődéstől és megilletődéstől szőző sem jutottam. De gondolatban elhatároztam: ezután igyekszem még eredményesebben dolgozni, még többet foglalkozni a fiatalokkal, hogy jó szakembereké váljanak.

Várkonyi Ferenc

Jelentős jövedelem

Több, mint 43.000 tonna búzát, több, mint 90.000 hektárter bevetését, 46.000 liter juhtejét, 1000 tonna gyapjút adtak el az államnak szerződés alapján a Konstancia tartományi kollektív gazdaságok. Ezenkívül több, mint 21.000 sertés, 3000 szarvasmarha szállítására kötöttek szerződést. A jelentős

jövedelemből 76 gazdaságban havonta, 243 gazdaságban negyedévenként osztottak előleget a tagságnak.

A vasutasok sikerei

Az ésszerűbb tervezés és a vállalatokkal való szorosabb együttműködés eredményeként az év utolsó hónapjaiban sikerült lényegesen több vasúti szállítást, már az első hónapokban fokozták az építkezési anyagok, az ipari nyersanyagok és más nagy térfogatú küldemények szállítását, s ezzel megfelelő tartalékokat biztosítottak az építkezéseknek és iparüzemeknek az évvégi időszakára.

Mint ahogy a vasutasoknak a jelen pillanatban kevesebb gondot kell fordítani a nép-gazdaság igényeinek kielégítésére, a lakosság téli ellátására összpontosíthatják erőfeszítéseiket. November első 10 napjában körülbelül 330 vagon fát, 3000 vagon gabonát, 600 vagon cukorrépát, 3300 vagon különböző élelmiszert szállítottak terven felül. (Agerpres)

Többletjavalmazásban részesülnek

A sztronyal kollektív gazdaság tagjai az év folyamán szorgalmasan dolgoztak. Hozzájárulásuk és idejükben végezték a kukorica gondozását és ennek eredményeként gazdag ermet értek el. Gondoskodtak ugyanakkor arról is, hogy idejében befejezzék a tengeri betakarítását.

A gazdaság valamennyi tagja jó eredményt ért el, de különösen Cătană Teodor irányításával a 1-es számú brigád, amely több, mint 4.400 hektár területet takarított be egy hektár földről. A brigádból főleg Barany András tűnt ki, aki 5.200 kilós átlagtermést ért el. Szorgalmas munkájáért a végzett munkanapokéért kívül 600 kiló kukorica többletjavalmazásban részesült. Jól dolgozott még Volintir Ioan is, aki 5.150 kiló hektáronkénti átlagot ért el. Összesen 600 kiló kukorica többletjavalmazásban részesült. Az említett kol-

lektivistákon kívül még sokan értek el hasonló szép eredményeket.

Hügel János
levelező

Tegnap a postánkról

Hirnevük öregbítéséről

Lankadatlan munka folyik a Vörös Triko-gyár valamennyi üzemszálán. A szorgalmas munkások, technikusok és mérnökök minden erejüket, tudásukat latba vetve igyekeznek egyre kimagaslóbb termelési sikereket megvalósítani a tovább öregbíteni a gyár eddigi jó hírét.

A szorgalmas munkások között hónapról-hónapra mind kimagaslóbb termelési sikereket vallott meg. Októberben például összesen tervüket 102, áruhermelést tervüket pedig 101,41 százalékkal teljesítették meg. Ezenkívül jelentős értékű tervfeladatot teljesítettek az esztendőre. Az eredmények eléréséhez valamennyi dolgozó hozzájárult. Megemlíthetjük a többi között Pál Karolina brigádját, amelynek tagjai mintegy 30.000 lej értékű tervfeladatot teljesítettek, ami az előirányzatot meghaladta. Ezenkívül még több mint 700 darab térfelhermelést gyártottak terven felül. Derekas munkájukért valamennyiüket, de különösen Goldéan Mariát és Bulbuan Verát illeti dicséret.

Egy a sok közül

A Raschel osztályon csak fiatalok dolgoznak. Eppen ezért kérésükre a gyár műszaki-ügyleti vezetősége engedélyezte, hogy a részleg „Ifjúsági részlegnek” nevezék. Az ifjú dolgozók szorgalmukkal bebizonyították, hogy méltók az elnevezésre: minden fiatal rendszeresen teljesíti, sőt túl is szárnyalja a tervelőirányzatát, a minőségére pedig nincs panasz.

A fiatalok között dolgozik Beldean Eugenia is, aki rövid idő alatt szorgalmával, felelősségével kiérdemelte munkatársai elismerését. A részleg egyöntetűen a legjobb munkásnak tartják Eugeniát.

A Vörös Triko gyár levelező őrhelye jelenti:

Ez érthető is, hiszen hónapról-hónapra mintegy 10 százalékkal túlteljesíti termelési tervét, ezenkívül rendszeresen 30–50 darab kötött megalkart. Derekas munkájáért a közelített, hanem egyik brigád vezetőjével bízták meg Beldeanu Eugeniát. Becsülettel tesz eleget ennek a feladatának is. Állandóan segíti és irányítja a brigád tagjait.

A fiatal munkások nemcsak a termelésben, hanem a magánéletben is példásan megállják a helyüket. Szeret olvasni, színházba, moziba járni. Beldeanu Eugenia az esti Iteum VIII. osztályának szorgalmas tanulója, eddig csak jó minősítést kapott.

Filó Mária

Gyengén tevékenykedő IMSZ-őrhely

Pártunk III. kongresszusának nagyszámú önkéntesek tokozották munkára serkentették a Vörös Triko-gyár dolgozóit is. A gyár munkaközössége táradhatatlanul küzd a megnekedett feladatok maradéktalan gyakorlati megvalósításáért. Az eddigi eredményekhez jelentősen hozzájárultak az ifjú dolgozók is. Számtalan fiatalnak neve került az élenjárók neve közé.

Meg kell említenünk azonban, hogy a gyár IMSZ szervezőinek bizottsága az utóbbi időben nem fordított kellő figyelmet egyes IMSZ-őrhelyek tevékenységének irányítására. Ennek következtében a körkötő osztályon és a Raschel-kötő nagy munkások között nem állnak hivatások magasztalás. Tagjai már hosszabb idő óta nem tartottak értekezleteket, találkozókat nem jelentek meg rendszeresen cikkeket. Felvetődik a kérdés: mire várnak az említett IMSZ-őrhelyek tagjai, nevezetesen Morar Ioan, Sohnel, Peter, Sell Viorica a körkötő osztályról, valamint Cor-

Ioan, Marcu Cornelia, Luncan Florica a Raschel osztályról. Ideje lenne, hogy munkához lássanak.

Pancratov Elena

Hogyan szervezzük meg a belső tartalékok feltárására és hasznosítására alakult bizottságok tevékenységét?

Az önkénteségi árat alkotó, előzőleg ismertetett két elemről, elterőben, az általános gyártási költségek nem egyenesen arányosak a legyártott termék mennyiségével. Ennek magyarázata abban rejlik, hogy a gépek, felszerelések, épületek amortizációja, a karbantartási költségek, a fűtés, világítás, a műszaki-adminisztratív dolgozók fizetése és az egyéb költségek nagysága ugyiszóván állandó, függetlenül attól, hogy az illető hónap keretein belül milyen mértékben teljesítették a termelési tervfeladatokat.

Ebből kiindulva kézenfekvő, hogy az önkénteségi ár jelentősen csökkenthető, ha a tervidőszakban teljesítettük termelési feladatainkat. Ebben az esetben ugyanis az általános gyártási költségek több termék terhelnek meg, s így az egy termékre eső kiadások kisebbek.

Az általános gyártási költségeket elemezzük, megállapíthatjuk, hogy számos lehetőség nyílik a költségek abszolút értékének csökkentésére is. Ezt az improduktív munkákat — mint például a belső számlítás — gépesítjük, a gépek, felszerelések rongálódásának elkerülése, a gyártáshoz szükséges

szerszámok élettartamának növelése, a gépek több műszakban történő üzemeltetése stb. révén érhető el. Az e téren található belső tartalékok feltárása céljából is ésszerű kérdést felvetünk: a már ismert, ismert módon.

Hogyan elemezzük a belső tartalékokat?

A belső tartalékok feltárására irányuló tevékenységünket minden esetben azoknak az okoknak felderítésével kell kezdenünk, amelyek az önkénteségi árat az elért színvonalon tartják és gátolják további csökkentését.

Az említett okok felismerése után azokat az intézkedéseket szükséges tanulmányoznunk, amelyek révén ezek az okok a legteljesebb mértékben megszüntethetők. Mászóval: a lehetséges intézkedések közül azokat választjuk ki, amelyek a vizsgálódásunk tárgyát képező költségek csökkentését gátoló okokat a leghatékonyab-

ban kihasználják ki. Természetesen az intézkedés kiválasztását a gazdaságosság figyelembe vételével kell elvégeznünk. Ez azt jelenti, hogy amennyiben egy intézkedés megvalósításához szükséges költségek meghaladják az elérhető megtakarítás értékét, az említett intézkedést félre tesszük, s helyette azt választjuk, amelynek esetében a kivitelezéshez szükséges költségek bőségesen visszatérnek az intézkedés megvalósításával elért megtakarítások.

A gyakorlat azt bizonyítja, hogy igen hasznos adatokat nyerünk azzal, ha a nagy tapasztalattal rendelkező szakmunkáshoz, mesterekhez azzal a feladattal fordítunk, hogy munkaterületén bizonyos százalékkal kell csökkenteni a költségvetést. Ha közösen meg tárgyaljuk a lehetőségeket az alábbi okokat fedezjük fel, melyek a célkitűzés elérését az adott pillanatban gátolják: nem használunk bizonyos szükséges fogó-készülékeket, furókészülékeket, furókészülékeket, egyes gépek hűtőszivattyúja hibás, nem megfelelő az emulzió, esetleg a szerszámok túlságosan törékenyek. De a mester rámutat arra is, hogy akadnak munkások, akik

A belső tartalékok hasznosítása

A belső tartalékok feltárása nem öncélú tevékenység, így nem jelentheti a bizottságok tevékenységének befejezését sem. Egyes bizottsági tagok hajlamosak megelégedni arról, hogy a szervek a belső tartalékok feltárására és hasznosítására alakultak, s lényegében mit sem érnek azok az intézkedések bármilyen magas műszaki megoldásokat is tartalmaznak, amelyeket nem illetnek gyakorlatba. Valamely bizottság tevékenységének hasznosságát nem a javasolt intézkedések száma, hanem a megvalósított intézkedések mennyisége és minősége, azaz az általuk elért gazdasági eredmények bizonyítják. Eppen ezért az intézkedések kivitelezésére előírt időpontok tiszteletben tartása, állandó figyelemmel kísérése, a megfelelő időben történő közebevonása — a bizottság egyik legfontosabb feladata, hiszen minden késés, minden eltérés a tervezett kivitelezési időponttól csökkent a bizottságok munkájának eredményességét, s összességében jelentős megtakarításoktól fosztja meg népgazdaságunkat. Ismert tény, hogy üzemeink, vállalatunk választékterve állandóan bővül, módosul s így valamely intézkedés megvalósítása (amennyiben az előirányzott termék gyártásának befejezéséhez közel törté-

nik), nemcsak hogy nem vezet a kívánt megtakarításokhoz, hanem ellenkezőleg, mivel a befektetett megvalósítási költségek már nem térülhetnek meg, az önkénteségi ár növekedéséhez vezetnek. A bizottság felelősének tehát rendkívül figyelmet kell fordítania a megvalósítási időpont tiszteletben tartására s éppen ezért célszerű, ha ezeknek a követelményekhez megfelelően igazítjuk a kivitelezési munkákat menetéről. Csupán ilyen módon járul a belső tartalékok feltárására és hasznosítására alakult bizottságok tevékenysége a feltárt belső tartalékok hasznosítására révén az üzemi tervfeladatainak, valamint a terven felül vállalt kötelezettségek megvalósításához és túlszárnyalásához.

Fazekas György,
mérnök



72 ENSZ-közgyűlés politikai bizottságának munkálatai

HAVANA. (Agerpres.)
A Prensa Latina hírügynökség tegnapgalpal tudósítójának jelentése szerint, annak elnére, hogy a kormánycsapatok ellentámadásba lendültek, guatemalai felkelők tovább is nagy területeket tartanak lenörzástik alatt az ország kleti részében, beleértve Puert Barrios és Chiquinula városok is. Ydigoras Fuentes, Guatemala elnöke kijelentette, hogy november 15-én „nagy támadást indít négy fontos pont közöttük Zacapa városa el is, ahol a felkelők operálnak. A mint a tudósító jelenti, sajtóban és a rádióban alk mazott szigorú cenzura mi csaknem lehetetlen pontos tesztelések szerzeni a harc méreteiről. A rádió és a lap csak hivatalos anyagokat közölnek.